

Monteverdi

Lamento d'Ariana à 1

Pianto della Madonna

Lamento d'Ariana à 5

Monteverdi a composé un opéra, Ariane, qui est perdu. Il ne reste que quelques bribes, dont le lamento d'Ariane pour voix et continuo.

A partir de ce lamento, Monteverdi a composé un « pianto della Madonna », une plainte de la Madonne, réutilisation religieuse du désespoir.

Enfin, dans les madrigaux à 5 voix, il reprend le lamento et d'autres pièces de l'opéra.

lasciatemi morire

laissez-moi mourir

e chi volete voi che mi conforte

et qui voulez-vous qui puisse me consoler

in cosi dura sorte, in cosi gran martire

dans un sort si dur et un si grand martyre ?

iam moriar mi fili

je vais mourir maintenant, mon fils

quisnam poterit matrem consolari

comment un mère pourrait-elle être consolée

in hoc fero dolore in hoc tam duro tormento

dans une douleur si brutale, dans un tourment si dur.

On enchaînera le lamento, le pianto et le lamento à 5

Lamento d'Arianna

Claudio Monteverdi

Voix

La - scia - te mi mo - ri - re la - scia - te mi mo - ri - re

Orgue

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in a soprano clef with a treble clef, starting on a whole note G4, followed by a dotted half note F4, and then a quarter note E4. The organ accompaniment consists of a right hand with a treble clef and a left hand with a bass clef. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a simple bass line.

Voix

3

e chi vo - le - te voi che mi con - for - te in co - si du - ra sor - te in co - si

Org.

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line begins with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter note G4, then a quarter note F4, and a quarter note E4. The organ accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Voix

5

gran mar - ti - re la - scia - te mi mo - ri - re la - scia - te mi mo - ri - re.

Org.

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter rest. The organ accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand, ending with a double bar line.

Pianto della Madonna

Selva morale et spirituale (1640/41)

Claudio Monteverdi

que maintenant je meure, mon fils

Voix

Iam mo- ri- ar mi fi- li, iam mo- ri- ar, mi fi- li.

Orgue

qui donc pourrait consoler une mère dans une douleur si sauvage, dans un tourment si dur.

Voix

3

Quis-nam po- te-rit ma- trem con- so- la- ri in hoc fe- ro do- lo- re, in hoc tam

Org.

Voix

5

du- ro tor-men-to Iam mo - ri- ar mi fi- li iam mo- ri- ar mi fi- li.

Org.

Madrigal à 5 sur le lamento d'Ariane

Edition pratique
Les notes ont leur valeur réelle
et non la valeur écrite

Claudio MONTEVERDI

El
Las- cia- te-mi mo- ri- re las- cia- te- mi mo- ri- re

Ca
Las- scia- te-mi mo- ri- re las- cia- te- mi mo- ri- re

Co+Ka
Las- cia- te- mi las- cia- te- mi mo- ri- re

Ti
Las- cia- te- rni las- cia- te- mi mo- ri- re

Pi
Las- cia- te-mi mo- ri- re las- cia- te- mi mo- ri- re

5
A.
e chi vo- le - te voi che mi con- for - te in co- si du - ra sor - te in co- si

T.
e chi vo- le - te voi che mi con- for - te in co- si du - ra sor - te

B.
e chi vo- le - te voi che mi con- for - te in co- si du - ra sor - te

8
S.
Las- cia- te- mi mo- ri- re e chi vol- le - te

S.
Las- cia- te- mi mo- ri- re e chi vo- le - te

A.
gran mar - ti - re? e chi vo- le - te

T.
in co- si gran mar - ti - re? e chi vo- le - te

B.
in co- si gran mar - ti - re? Las- - cia- te- mi mo- ri- re e chi vo- le - te

2

11

S. voi che mi con-for - te in co-si du - ra sor - te in co-si gran mar-ti - re?

S. voi che mi con-for - te in co-si du - ra sor - te in co-si gran mar-ti - re?

A. voi che mi con-for - te in co-si du-ra sor - te in co-si gran mar-ti - re?

T. voi che mi con-for - te in co-si du - ra sor - te in co-si gran mar-ti - re?

B. voi che mi con-for - te in co-si du - ra sor - te in co-si gran mar-ti - re?

14

S. Las- cia- te-mi mo- ri- re las- cia- te- mi mo- ri- re

S. Las- scia- te-mi mo- ri- re las- cia- te- mi mo- ri- re

A. Las- cia- te- mi las- cia- te- mi mo- ri- re

T. Las- cia- te- rni las- cia- te- mi mo- ri - re

B. Las- cia- te-mi mo- ri- re las- cia- te- mi mo- ri- re